

# Courrier du costume de la FNC





**Flechtfrisur - einfach & pfiffig**

Unser Kursangebot "Flechtfrisuren" erfreut sich grosser Beliebtheit - daher führen wir ihn weiter.

Möchtest auch du wissen, wie du dir ganz einfach eine schöne Frisur flechten kannst? Was du tun musst, damit deine Frisur einen ganzen Tag hält? Dann melde dich an.

In diesem Kurs erhältst du Tipps & Tricks von erfahrenen Coliffeusen mit Leidenschaft.

*Wir freuen uns auf dich!*

**Kurs 2**

22. November 2025  
Olten  
09.00 - 12.00 Uhr  
oder  
13.30 - 16.30 Uhr



**Jetzt anmelden**

056 263 76 63  
info@trachtenvereinigung.ch  
www.trachtenvereinigung.ch



### Le Grütli nous invite!!

Plusieurs rassemblements mémorables de familles du costume traditionnel suisse ont eu lieu sur le Grütli. A l'occasion du centenaire de la Fédération nationale des costumes suisses, notre organisation est l'invitée officielle de la fête du 1er août. Réservez d'ores et déjà cette date dans votre agenda et venez célébrer la fête nationale en compagnie des membres des associations de costumes. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet ultérieurement sur cette page!



Fête de danse en trois parties à l'occasion de l'année anniversaire de la FNCS  
**Rions! Chantons! Dansons!**

**Le 19 septembre 2026, ce sont tous les passionnés de danse qui sont cordialement invités en Suisse romande.**

*Save the date!*

**Matinée:** Danse ouverte à Fribourg aux heures de marché  
**Après-midi:** Cours avec des danses tirées de la collection Pierre Bordier, accompagnées de musique en direct  
Direction: Vincent Schicker  
**Soirée:** Bal festif avec danses du cours, danses populaires suisses connues et présentations; minuit: Française



- Accompagnée par la formation de musique populaire de l'armée suisse sous la direction d'Andrea Schmid
- Le cours et le bal ont lieu à Tafers/Tavel FR.
- Les trois parties peuvent être réservées et suivies indépendamment les unes des autres.

### Dans cette édition

- 3 Mot de la présidente
- 4-5 Le filet noué
- 6 Centenaire du groupe folklorique de Baden
- 7 Association grisonne du costume
- 8 L'histoire de la FNCS
- 9 Association bernoise des costumes
- 10-11 Fête des costumes de Suisse centrale à Amsteg
- 12-13 Week-end de chant 2025 à Interlaken
- 14-15 Week-end de ski à Savognin 7 et 8 mars 2026
- 16-17 La Fête suisse des chorales en costume 2026 à Sursee
- 18-19 Cantons et groupes
- 20-24 AD 2025 - Procès-verbal
- 25-26 Informations FNCS
- 27-28 Manifestations

**Organe officiel de la Fédération nationale des costumes suisses**

**5ème année - No 3 / Septembre 2025**

**Date limite de copie 25/4: 11 novembre 2025**

**Éditeur:** Fédération nationale des costumes suisses, Bubikon

**Rédaction:** Johannes Schmid-Kunz

**Traduction:** Chantal Reusser

**Annonces:** info@trachtenvereinigung.ch



## Mot de la présidente

### Chers amis et amies du costume,

Difficile de croire que la première moitié de l'année soit déjà derrière nous! Et tandis que les beaux jours et l'été nous accompagnent, nous regardons déjà vers l'avenir avec impatience: le jubilé de 2026 approche à grands pas et les préparatifs vont bon train. Au fil des jours, nous constatons à quel point nos traditions sont vivantes et combien nous mettons le cœur à l'ouvrage dans nos projets.

Dans le calendrier actuel des événements, vous trouverez de nombreuses dates qui mettent en évidence ce qui nous unit tous: des fêtes, des rencontres régionales et des événements culturels qui font vibrer nos cœurs. Vous imaginez-vous déjà entourés de vos amis, de votre famille et de vos connaissances lors des événements prévus? 2026 sera une année où nous ferons la fête ensemble, où nous rirons et partagerons la joyeuse diversité de notre culture. Une année qui renforcera encore davantage notre communauté et nous soudera davantage.

«Celui qui connaît ses racines peut s'épanouir dans toutes les directions.»

Ce proverbe va droit au but: nos traditions ne sont pas des chaînes, mais des bases solides. Tout comme un arbre majestueux ne peut prospérer sans racines solides, nous puisons notre force dans ce qui nous unit. Nos valeurs nous soutiennent tout en nous laissant la liberté de découvrir de nouvelles choses et de façonner l'avenir.

Dans le monde numérique, nous évoluons également avec notre temps et utilisons de nouveaux moyens pour faire connaître notre communauté.

Sur Facebook et Instagram, nous publions régulièrement des impressions, des anecdotes et des informations sur la culture vivante des costumes traditionnels. Pour ne manquer aucune de nos publications, n'hésitez pas à nous suivre sur ces plateformes!

Si vous préférez renoncer aux réseaux sociaux, vous pouvez également vous abonner gratuitement à notre chaîne WhatsApp. Vous y trouverez des informations actualisées, des articles de fond et des annonces d'événements. Toutes ces informations vous seront envoyées directement et facilement sur votre smartphone.

Malgré toutes les possibilités offertes par le numérique, les échanges personnels restent bien sûr irremplaçables! Que ce soit lors de nos fêtes, de nos réunions régionales ou dans les nombreux petits moments qui enrichissent la vie de nos sociétés. Cette édition du courrier du costume a pour but d'informer, d'inspirer, mais aussi d'inviter à participer. Car c'est ensemble que nous parviendrons à maintenir nos traditions vivantes et à les faire évoluer.

Abordons donc ce second semestre avec confiance et enthousiasme, avec la certitude que, forts de notre culture, nous pouvons nous épanouir dans toutes les directions. Nous nous réjouissons d'avance des rencontres enrichissantes, des expériences émouvantes et d'une communauté forte qui nous accompagneront jusqu'à l'année anniversaire de 2026. Je vous souhaite un bel été et vous invite à prendre plaisir à la lecture de ce numéro et à la découverte des événements à venir.

Denise Hintermann  
Präsidentin STV

# Plus d'une centaine d'heures de travail

Renate Stadelmann-Heiniger a confectionné au filet noué la tenue que portait la chanteuse suisse Zoë Më lors du Concours Eurovision de la chanson.

Des stars de la musique venues de 37 pays, des milliers de fans, et au milieu de tout cela, une pièce artisanale réalisée par Renate Stadelmann, originaire de Menziken. C'est un boléro confectionné selon la technique du filet noué par Renate que la chanteuse suisse portait lorsqu'elle a foulé le tapis bleu turquoise lors de la cérémonie d'ouverture. Cette pièce, réalisée à partir d'un fil de soie très fin, a nécessité plus de 100 heures de travail. Cette technique, connue sous le nom de filet noué, est aujourd'hui peu répandue.

Jusqu'à l'ouverture, Renate n'avait pas le droit de révéler le moindre détail. «Ma famille savait que j'avais contribué à la tenue de Zoë Më, mais ils ne savaient pas exactement ce que j'avais fait.» Après l'ouverture, Renate a eu droit à de nombreuses photos et encore plus de compliments. La commande est arrivée de manière relativement spontanée. Mi-mars, Renate a reçu plusieurs appels de personnes intéressées par le filet noué. Originaire de Menziken, Renate aime transmettre son savoir, mais ce printemps, elle manquait de temps car elle était en plein déménagement, passant d'Aesch (LU) à Menziken. La confection a été très laborieuse: Renate y a consacré plus de 100 heures. Et ce, en seulement quatre semaines! C'est précisément pendant ce laps de temps qu'elle a déménagé d'Aesch (LU) pour s'installer dans la maison de ses parents à Menziken. Concilier cela avec son emploi à temps partiel dans un magasin spécialisé dans l'apiculture a demandé beaucoup de discipline à cette femme engagée. Susi Born, collaboratrice à la télévision suisse alémanique SRF, l'a contactée pour lui demander de confectionner un boléro en filet noué pour Zoë Më. Peu après, la représentante de la SRF et la styliste britannique Row Seward ont rencontré Renate. «Je ne parle pas anglais et Row ne parle pas allemand, mais nous nous sommes tout de suite bien entendues. Nous savions exactement quels motifs conviendraient», se souvient Renate. Des croquis ont immédiatement été réalisés et, une semaine plus tard, Renate a reçu la commande. S'ensuivirent alors des semaines intenses durant lesquelles elle consacra plus d'une centaine d'heures de travail à la confection du boléro. Et tout cela avant même d'avoir rencontré Zoë en personne. «Je n'avais que ses mensurations; ma fille Steffi est de taille similaire et a donc servi de modèle», explique-t-elle.



Il y a eu plusieurs appels vidéo avec la styliste, puis, fin avril, l'essayage a eu lieu au studio de la SRF à Zurich. Renate a travaillé sur le boléro jusqu'à la veille. Elle est venue avec sa fille et Zoë Më était présente. Renate a apporté de petites modifications au boléro et a pu voir la tenue complète de la chanteuse. «Elle portait des bijoux en argent filigrané, tels qu'ils sont fabriqués pour les costumes traditionnels. Ceux-ci ont été conçus par Marion Geissbühler, filigraniste de la cinquième génération. Le corsage et la jupe sont en broderie ou en dentelle de Saint-Gall de la société Bischoff-Textil. Je trouve formidable que l'artisanat suisse soit autant mis en valeur ici.»

Pour Renate, le boléro était une première: «Jusqu'à présent, j'avais confectionné des fichus, des gants, des châles et des couvre-chefs pour des costumes traditionnels. Confectionner un vêtement comme le boléro est un défi de taille», explique-t-elle. «Le tissu est vivant et s'étire dans toutes les directions.»

# Plus d'une centaine d'heures de travail

Le filet noué est une technique artisanale ancienne connue dans le monde entier. La technique du nouage provient des pêcheurs qui l'utilisaient pour fabriquer leurs filets. Les femmes des pêcheurs ont repris cette technique et ont fabriqué des pièces plus fines, noué leurs filets à cheveux ou décoré leurs vêtements. Plus tard, des rideaux ont été noués et décorés de broderies en lin.

«L'artisanat du filet noué était pratiqué partout près de la mer», explique Renate. Aujourd'hui, cette technique artisanale n'est plus très répandue et les outils nécessaires sont difficiles à trouver. Pour réaliser un filet noué, il faut utiliser un coussin de couture sur lequel l'ouvrage est fixé, une aiguille à filet ainsi que divers écarteurs pour ajuster les mailles. On commence par déterminer l'écartement entre les nœuds, puis on forme un nouveau nœud à l'aide du fil passé dans l'aiguille. L'ensemble du travail repose sur l'enchaînement des nœuds. Les motifs apparaissent selon la distance entre les mailles ou par le nombre de fois que le fil est passé (simple, double ou multiple). Étant donné que les nœuds sont fermement serrés, il est essentiel d'utiliser un fil solide et résistant à la traction.

Renate Stadelmann s'est initiée à l'art du filet noué en 2012, alors qu'elle réalisait un costume du dimanche de Lucerne pour sa fille. Mis à part le fichu et les gants, elle avait pu tout confectionner elle-même.

Portée par un véritable élan de passion, elle décida de maîtriser cette technique raffinée. Le hasard fit bien les choses: la semaine des coutumes de Fiesch, qui n'a lieu que tous les trois ans, se tenait justement cette année-là. Depuis, cet artisanat l'a littéralement envoûtée. Ses classeurs débordent aujourd'hui de motifs soigneusement dessinés et de modèles minutieusement élaborés.

«Je note tout dans mes carnets, car il est très difficile de trouver des informations fiables sur le filet noué», confie-t-elle.



Autrefois, ce savoir se transmettait peu: les femmes qui le pratiquaient le faisaient à domicile, souvent dans le cadre d'un travail rémunéré. Craignant de perdre leur revenu, elles préféraient garder leur savoir-faire pour elles, ce qui explique la rareté des sources actuelles. Renate, elle, voit les choses autrement: «Je souhaite que davantage de personnes découvrent cette technique artisanale et que l'art du filet noué ne tombe pas dans l'oubli.» C'est pourquoi elle s'est réjouie de voir Zoë Më porter une de ses créations lors de la cérémonie d'ouverture de l'Eurovision, offrant ainsi à cet art délicat quelques précieuses minutes sous les projecteurs. Ces dernières années, Renate Stadelmann a noué de nombreux gants et fichus sur commande, notamment pour les demoiselles d'honneur de la Fête fédérale de lutte suisse de 2019 à Zoug. Comme cette technique artisanale est aujourd'hui menacée de disparition, elle se réjouit d'autant plus de l'intérêt croissant qu'elle suscite. Un stage intensif est organisé tous les ans à la fin du mois de mai dans la vallée de Sertig pour tous les curieux, débutants comme confirmés. Pendant une semaine, les participant·e·s peuvent s'immerger pleinement dans l'apprentissage du filet noué.

# Centenaire du groupe folklorique de Baden



## Fête du costume traditionnel

Le 6 juin 2025, journée du costume traditionnel, le groupe folklorique de Baden a fêté son centenaire au Musée historique de Baden avec la publication d'un livre. Celui-ci offre un aperçu de l'histoire et du présent de l'un des plus anciens groupes folkloriques de Suisse.

Nous sommes le 1er juillet 1925. Dix femmes vêtues du costume de fête coloré de Baden défilent fièrement dans les rues. Les enfants et adolescents, postés au bord de la route, regardent avec fascination le groupe qui participe au défilé d'ouverture de l'exposition commerciale et industrielle d'Argovie. Les visages des femmes rayonnent de joie et de fierté alors qu'elles présentent le costume traditionnel de Baden. Cette tenue est le symbole du regain de conscience régionale après les années difficiles de la Première guerre mondiale et de la grippe espagnole.

En 2025, le groupe folklorique de Baden fêtera son centenaire. Fondé en 1925 par des femmes engagées du lieu, le groupe s'est donné pour mission de préserver et d'entretenir les costumes traditionnels. Dès ses débuts, il a participé à des manifestations communales et nationales. Il a été l'un des groupes à l'origine de la création de la Fédération nationale des costumes suisses en 1926 et de l'Association argovienne des costumes traditionnels en 1927. Un premier moment fort fut la participation à l'Exposition commerciale et artisanale argovienne de 1925 à Baden.

S'ensuivirent d'innombrables autres manifestations – fêtes fédérales des costumes, fêtes d'Unspunnen – et le groupe folklorique ne manqua jamais non plus aux fêtes populaires de Baden, les Badenfahrten. Les membres étaient exclusivement des femmes, connues dans tout le pays sous le nom de Badener Chräbeli.

En 1975, le groupe folklorique a fêté ses 50 ans. Les femmes prenant de l'âge ayant pour conséquence une diminution de l'effectif. En 1988, la refondation du groupe folklorique de Baden a apporté un vent de fraîcheur. Des hommes ont également rejoint le groupe. Des cours de couture ont permis de créer un nombre impressionnant de nouveaux costumes, et dans les années 1990, l'effectif a augmenté. La ville a également accueilli les

assemblées des délégués de l'Association argovienne des costumes et de la Fédération nationale des costumes suisses. En 2004, la ville a accueilli la Fête suisse de la danse populaire. Aujourd'hui, l'association est en réseau avec d'autres groupes folkloriques du canton.

Un livre («S isch s Heimetgwand», 100 ans du groupe folklorique de Baden) retraçant l'histoire mouvementée du groupe folklorique et la replaçant dans son contexte historique a été publié à l'occasion du centenaire. Il a été écrit par l'historienne Ruth Wiederkehr et mis en page par la graphiste Petra Brandes. Cet ouvrage de 60 pages retrace l'histoire des costumes traditionnels à Baden et ses environs et contient une riche partie illustrée avec des photographies des débuts à nos jours. Il coûte CHF 10.- (frais de port compris) et peut être commandé auprès de Christine Neuhaus, 056 493 47 85 ou [chneuhaus@bluewin.ch](mailto:chneuhaus@bluewin.ch).



# Association grisonne du costume



## Regard optimiste vers l'avenir

L' Association des costumes traditionnels des Grisons (BTV) a organisé une réunion spéciale à Coire le 5 avril 2025. En raison de la limitation de la durée des mandats, plusieurs élections auront lieu dans les années à venir. Anticipant cette situation, le comité directeur profite de cette occasion pour réfléchir une nouvelle fois à l'orientation de cette association vieille de plus de 90 ans.

La présidente de l'Association grisonne des costumes, Marlies Stucki-Bürge, a accueilli un grand nombre de membres intéressés de l'association pour un échange innovant.

Une brève intervention du modérateur professionnel David Pfulg a permis d'entamer sans détours la discussion sur les thèmes centraux suivants: «Que fait l'association que nous souhaitons conserver?» - «Quelles activités devraient être modifiées?» et

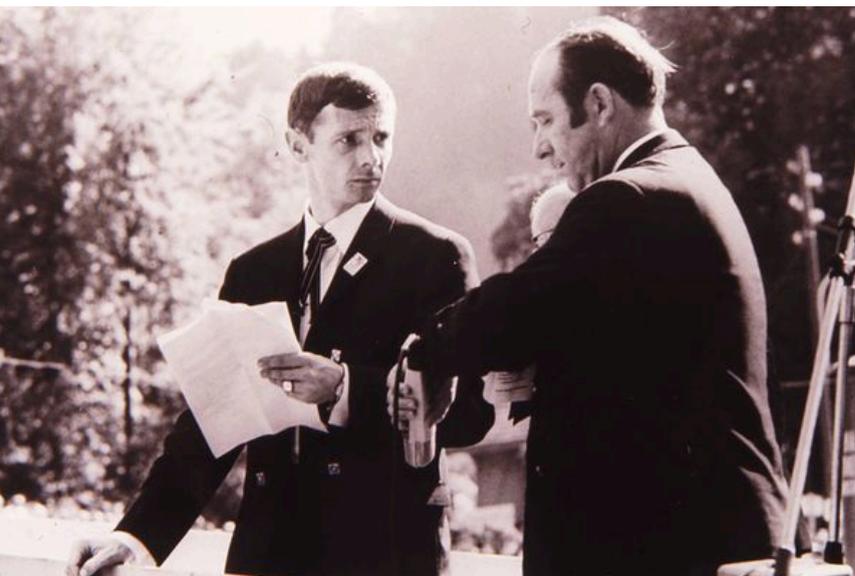
«Comment pouvons-nous, en tant que groupes/ membres individuels, soutenir les missions de l'association?». Les thèmes qui préoccupent le plus les membres de l'association sont la «publicité», les «possibilités offertes par les technologies modernes» et «comment répartir judicieusement le travail à accomplir?».

Dans une deuxième partie, les participants résument et évaluent les informations. A la fin de la manifestation, plusieurs personnes se portent volontaires sans hésiter pour accomplir des tâches plus ou moins importantes. Confiants et dans une ambiance positive, certains se rendent au restaurant b12 pour terminer la journée dans une ambiance chaleureuse, tandis que d'autres se promènent en discutant en direction de la gare. Pour les membres de l'association, la convivialité et la conscience écologique ne sont pas des mots vides de sens. Les amis et amies du costume ont envie de vivre notre culture et de rendre ainsi le monde un peu meilleur!

Nina Schmid-Kunz



# L'histoire de la FNCS



Ambros Eberle (l) et son prédécesseur Albert Wettstein (à droite) lors de la fête d'Unspunnen en 1968.

## Ambros Eberle (1933-2025)

Administrateur de la FNCS de 1971 à 1989

Au cours des près de 100 ans d'histoire de cette organisation culturelle populaire, l'administration de la Fédération suisse des costumes traditionnels a souvent changé. Le bureau de la FNCS a régulièrement cherché à s'adapter aux nouvelles circonstances. Des bureaux communs ont été créés, puis dissous (Heimatschutz, Heimatwerk), des locaux bon marché ont été recherchés et, enfin, des innovations techniques ont ouvert la voie à de nouvelles solutions. Au printemps 2025, le comité central a créé le groupe de travail «FNCS 2027». L'année anniversaire 2026 sera l'occasion non seulement de revenir sur le passé, mais aussi de préparer l'avenir de notre fédération. Mais revenons d'abord sur une autre période de réorientation de la FNCS.

J'ai moi-même côtoyé mon prédécesseur, Ambros Eberle, en tant que rédacteur en chef du magazine «Heimatleben» et président de la commission des médias, lors des réunions du comité central en 1992/1993. Revenons donc 54 ans en arrière. Lors de la réunion du comité central de mars 1971, présidée par René Binz, le 70e anniversaire d'Alfred Stern, chef de chœur suisse, et les 25 ans de service de Lotti Schürch au sein de la FNCS ont été célébrés. Mais le départ d'Albert Wettstein, directeur de la FNCS et rédacteur en chef par intérim du magazine «Heimatleben», était plus important. Il avait hérité de ces deux fonctions dix ans plus tôt de son mentor, Ernst Laur.

A l'époque, personne ne demandait de changement, car les changements étaient synonymes d'incertitude, ce que l'on voulait éviter à tout prix. Le procès-verbal indique donc: «Cette nomination aurait l'avantage de tout laisser comme avant. La Fédération nationale des costumes suisses ne peut que profiter de la co-occupation des bureaux avec le Heimatschutz et de la vente de pièces de monnaie à la Maison du Heimatwerk à Zurich.» Pendant 18 ans, Ambros Eberle a occupé cette fonction avec beaucoup de sagesse et un talent culturel certain.

Lors de la réunion du comité central en mars 1989, sous la direction du président Lucien Louradour, le secrétariat a été réorganisé. La FNCS comptait alors 4 employés: 20 % pour la direction, 100 % pour le secrétariat, 80 % pour la gestion des membres/le secrétariat et 25 % pour la comptabilité, soit un total de 225 %! Un groupe de travail a analysé l'ensemble des tâches. La rédaction du magazine Heimatleben a été externalisée et les frais administratifs ont été ramenés à 150 %. La direction a été confiée à Arlette Köfer pendant près de 10 ans. Elle a rapidement dû s'occuper du déménagement du secrétariat à Burgdorf et de la dissolution de tous les bureaux communs. Le système de mutation a rapidement été numérisé et délégué aux associations cantonales; la tenue des procès-verbaux s'est de plus en plus déplacée vers les commissions; les tâches culturelles pour les grandes fêtes ont été confiées aux comités d'organisation, etc. Aujourd'hui, le domaine administratif comprend 25 % de direction, 40 % de secrétariat, ainsi que deux mandats pour le courrier du costume et la comptabilité. On peut se réjouir de voir où mènera le périple administratif de la FNCS au cours de son deuxième siècle d'existence.

Avec le départ d'Ambros Eberle, c'est un collaborateur de longue date et méritant qui nous quitte, lui qui a marqué une période importante de la Fédération nationale des costumes. Sa veuve nous a écrit: «La progression constante de sa démence nous a tous affectés pendant des années, mais il est difficile de lâcher prise définitivement, de le laisser partir. Le 30 juin 2024, Ambros, ancien organisateur compétent de cortèges, était assis dans son fauteuil roulant devant la télévision, regardant avec fascination le défilé de la Fête fédérale des costumes à Zurich, lorsqu'il frappa du plat de la main sur la table et s'écria: «Allez-y donc!». Il avait presque tout oublié, mais quelque chose d'essentiel était encore présent. C'est le souvenir que nous garderons d'Ambros Eberle.

Johannes Schmid-Kunz

# Association bernoise des costumes

## Assemblée des délégués de l'Association bernoise des costumes et «Bärner Frühligball»

Le samedi 3 mai 2025, l'assemblée des délégués de l'Association bernoise des costumes traditionnels (BTV) s'est tenue dans la Markthalle de Berthoud, en présence de 125 délégués et invités. L'événement a été ouvert en musique avec la mélodie «Wo d'Flüehdohle». Une minute de silence a été observée en mémoire de Soeurette Raetz, membre d'honneur.

La présidente, Vreni Kämpfer, a dirigé l'assemblée. Denise Hintermann, présidente de la FNCS, et Gisela Trost, de la direction de la formation et de la culture du canton de Berne, ont prononcé quelques mots de bienvenue. Malgré une légère baisse du nombre de ses membres, la BTV demeure une force culturelle majeure, comptant 95 groupes folkloriques actifs et plus de 40 groupes de danse pour enfants. Plusieurs postes ont été pourvus, notamment celui de présidente désignée à partir de 2026, attribué à Anita Theiler-Hafner.



Nouvelles élues, de gauche à droite Franziska Sommer (vérificatrice), Ruth Burkhard (représentante régionale de l'Oberland), Anita Theiler-Hafner (présidente désignée), Andrea Krähenbühl (secrétaire), Silvia Kaeser (représentante régionale du Jura bernois/Mittelland/Seeland)

Les hommages, les adieux et la remise des diplômes à deux jeunes couturières spécialisées dans les costumes traditionnels ont été des moments émouvants. L'accent a été mis sur le week-end de la jeunesse, prévu en août. Helvetia Assurances a remis une contribution de sponsoring à cet effet.

La Fête suisse des chorales en costumes de 2026 à Sursee est un événement marquant pour l'avenir. Les groupes spécialisés ont également présenté leur travail.

Après avoir entonné ensemble «Du fragsch mi, wär i bi», les participants ont pris l'apéritif, puis ont assisté au Bärner Frühligball, bal du printemps. Environ 470 invités ont passé une soirée animée, entre danses, chants et échanges, dans la plus belle tradition des costumes bernois.



# Fête des costumes de Suisse centrale à Amsteg

## Au pays des traditions....

La fête des costumes traditionnels de Suisse centrale, qui s'est déroulée en mai 2025, a été un succès retentissant à tous égards. Assemblée suisse des délégués, polonaise réunissant 800 participants venus de toute la Suisse, présentations variées et colorées des associations cantonales de Suisse centrale et soirée dansante endiablée jusqu'au bout de la nuit. Le président du canton d'Uri, Ruedi Brand, s'est déclaré satisfait: «Quelle fête! Les couleurs, les sons et la convivialité ont marqué la Fête des costumes traditionnels de Suisse centrale à Amsteg. C'est avec fierté, joie et une sincère cordialité, dans un cadre magnifique et une ambiance des plus joyeuses, que la tradition a été célébrée!» Et maintenant, laissons les images parler d'elles-mêmes.



# Fête des costumes de Suisse centrale à Amsteg



# Week-end de chant 2025 à Interlaken

## Week-end de chant 2025 à Interlaken 8 et 9 novembre 2025

au centre de cours Artos, Alpenstrasse 45, 3800  
Interlaken, 033 828 88 44 / mail@artos.ch

«Chanter ensemble, résonner ensemble, rire ensemble» Lors du week-end de chant 2025, vous pourrez à nouveau vous évader du quotidien, découvrir la puissance positive du chant et recharger vos batteries. La seule condition pour y participer est d'aimer chanter et partager des expériences communes. Comme toujours, l'accent sera mis sur la convivialité et les échanges au sein du groupe. La commission de chant populaire (CCP) se réjouit d'accueillir de nombreux chanteurs et chanteuses motivés, venus de toutes les régions du pays.

### Programme Samedi

14.00 h Bienvenue 14.15 h Vive en voix, ateliers  
18.30 h Repas du soir 20.00 h Concert zäsinger  
21.15 h Fin de soirée

### Programme Dimanche

8.45 h Mise en voix, ateliers  
11.35 h Infos de la CCP 12.15 h Repas de midi  
13.45 h Workshops 15.15 h Présentations des  
16.00 h Kursende ateliers

Un programme varié avec plusieurs ateliers de styles différents est proposé. Le cours musical de base permet de développer ses propres compétences en petits groupes. Direction: équipe de chefs de chœurs de la CCP.

### Samedi soir

«zäme singe » est synonyme du célèbre chœur a cappella des «Zäsingers». Son répertoire est varié et coloré. Puis, nous poursuivrons en chantant ensemble dans une ambiance joyeuse, pour passer une fin de soirée conviviale.

### Inscription

Vous pouvez vous inscrire en ligne sur [www.trachtenvereinigung.ch](http://www.trachtenvereinigung.ch). Vous y trouverez également le formulaire d'inscription à imprimer. Pour des raisons d'organisation, nous vous prions de vous inscrire individuellement.

### Date limite d'inscription: 25 septembre 2025

Vous recevrez en temps utile des informations détaillées sur le week-end de chant, y compris le prix du cours, par e-mail ou par courrier postal.

### Prix du cours par personnes:

**Membres de la FNCS: CHF 75.00**

**pour les non-membres: CHF 100.00**

Les frais de cours doivent être réglés avant le 25 octobre 2025.

### Veillez prendre connaissance des conditions générales de la FNCS relatives aux cours

Les désistements doivent être communiqués à la FNCS dans les meilleurs délais. Les désistements avant l'expiration du délai d'inscription n'entraînent aucun frais.

### Frais d'hôtel par personne

<b>Chambre double</b> à 2 lits simples	CHF 155.00
Chambre à trois/quatre lits	CHF 128.00
<b>Chambre Grandlit</b> (lit français)	
occupation simple	CHF 180.00
occupation double	CHF 144.00

Ces prix comprennent la nuitée avec buffet du petit-déjeuner, deux repas du soir à trois plats ainsi que le buffet de la pause du samedi et du dimanche.

**Visiteurs d'un jour** (sans nuitée) CHF 68.00 Forfait comprenant les buffets des pauses, le repas du soir et le repas de midi.

### Les conditions d'annulation du centre de cours

#### Artos s'appliquent

Jusqu'à 10 jours avant le début du cours, le centre Artos facturera 50 % des frais d'hébergement, en cas d'absence 100 %.

### Repas de midi le samedi

Si vous souhaitez prendre le repas de midi au centre Artos le samedi déjà, veuillez cocher ce souhait sur l'inscription. Les frais de CHF 25.00 sont à payer sur place.

**La CCP vous invite cordialement à participer à ce week-end reposant qui allie à la perfection chant et détente. Le centre de cours Artos se fera un plaisir de vous choyer dans son cadre habituel.**



# Week-end de chant 2025 à Interlaken

**Matinée thématique de la FNCS, le 8 novembre 2025, de 9h30 à 12h00**  
**Des présentations réussies: ce qui compte vraiment.**

Chanter, c'est une joie, c'est communiquer, c'est travailler son corps. Ce sont là des conditions essentielles pour assurer une prestation réussie. Une chorale cherche à toucher le cœur de son public avec ses chants (et pas seulement à bien chanter). Se produire devant un public ou des experts est un défi de taille. A quoi chaque chanteuse et chaque chanteur doit-il particulièrement faire attention? Le trac vous stresse-t-il? Comment une chorale se prépare-t-elle correctement en groupe?

Grégoire May vous apportera des réponses compétentes à ces questions et à bien d'autres encore sur le sujet. En sa qualité d'expert de l'Union suisse des chorales (USC), il vous prodiguera de précieux conseils pratiques et vous motivera pour toutes sortes de représentations. Il vit à Küsnacht et s'intéresse à la tradition suisse. Il a obtenu un master en chant et direction chorale à l'issue de ses études de musique.

Chef de chœur et chanteur innovant et enthousiaste, Il dirige différents ensembles et chante dans plusieurs chœurs, dont le «Jodlerklub Bergbrünneli» de Küsnacht. Vous êtes curieux? Profitez de l'occasion pour participer à ce cours intéressant! Le mieux est de combiner cette matinée thématique avec le week-end de chant.

Vous pouvez vous inscrire en ligne sur [www.trachtenvereinigung.ch](http://www.trachtenvereinigung.ch). Vous y trouverez également le formulaire d'inscription à imprimer. Les conditions générales sont les mêmes que pour le week-end de chant.

**Date limite d'inscription: 25 septembre 2025.** Vous recevrez des informations détaillées sur la matinée thématique, y compris le prix du cours, avec la lettre de confirmation par e-mail ou par courrier postal.

**Coûts pour les membres FNCS CHF 25.00, pour les non membres CHF 50.00**

Les frais de cours doivent être payés avant le 25 octobre 2025.

## Schriftliche Kursanmeldung/Inscription écrite au cours

- Anmeldung Themenmorgen 8. November 2025 / Inscription à la matinée à thème du 8 novembre 2025**
- Anmeldung zum Singwochenende 8./9. November 2025 / Inscription au weekend de chant des 8 et 9 novembre 2025**

Gruppe/Groupe \_\_\_\_\_ Kanton/Canton \_\_\_\_\_

Ich bin nicht Mitglied der STV  Je ne suis pas membre de la FNCS

Name/Nom \_\_\_\_\_ Vorname/Prénom \_\_\_\_\_

Strasse/Rue \_\_\_\_\_ PLZ, Ort/NPA, localité \_\_\_\_\_

Telefon Privat/Téléphone privé \_\_\_\_\_ Geschäft/Bureau \_\_\_\_\_

Bitte Zutreffendes ankreuzen/Veuillez marquer d'une croix ce qui convient:

Sopran/Soprano  Alt/Alto  Tenor/Ténor  Bass/Basse  Singleiter/Directeur de chorale

Einzelzimmer/Chambre simple  Doppelzimmer/Chambre double

Drei-/Vierbettzimmer/Chambre à 3-4 lits

Ich teile das Zimmer mit /Je partage la chambre avec \_\_\_\_\_

Mittagessen Samstagmittag erwünscht /Repas de samedi à midi désiré

vegetarische Mahlzeiten erwünscht/Repas végétariens désiré

Ich akzeptiere die allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der STV, j'accepte les conditions générales (CG) de la FNCS

Ort, Datum/Lieu, date: \_\_\_\_\_ Unterschrift/signature: \_\_\_\_\_

# Week-end de ski à Savognin 7 et 8 mars 2026

## 13ème week-end de ski de la Fédération nationale des costumes suisses

Nous vous souhaitons la bienvenue à Savognin (GR) les 7 et 8 mars 2026. Tous les amis et amies du costume sont conviés avec leur partenaire et leurs enfants, qu'ils soient skieurs ou non. La course de ski amicale aura lieu le samedi sur l'axe principal entre Tigignas et Somtgant. Outre des pistes extra larges et des descentes interminables, les non-skieurs trouveront également leur bonheur. Ils pourront notamment faire des descentes rapides en luge sur la piste Schlittada, faire une randonnée hivernale tranquille sur le sentier pano-ramique ou la piste de luge, faire du patin à glace et du ski de fond à Savognin même, ou encore profiter de l'après-ski. Il y en aura pour tous les goûts (des luges peuvent être louées chez Wasescha Sport à la station inférieure pour CHF 15).

La journée du samedi se terminera agréablement le soir avec un apéritif, un souper, la proclamation des résultats, des animations et une soirée dansante au restaurant d'altitude Tigignas, auquel tout le monde est cordialement invité. La télécabine est réservée à notre intention et nous emmènera de Savognin jusqu'au sommet, et bien sûr nous ramènera ensuite vers la plaine.



### Programme du samedi

- 08.30 - 10.00 h Remise des dossards et des billets à la station inférieure de Savognin
- 09.30 h Visite de la piste de ski
- 10.30 h Départ course de ski Somtgant (FIS piste Fugna No 5)
- Repas de midi individuel
- 16:00 h Après-ski à l'Alpen Chic (station inférieure Savognin)
- Jusqu'à 18.30 h Montée en cabine de Savognin à Tigignas
- 17:30 h Apéro au restaurant d'altitude de Tigignas
- 18:30 h Repas du soir au restaurant d'altitude de Tigignas
- 20:00 h Danse, divertissement et proclamation des résultats au restaurant d'altitude
- Dès 22.00 h Descente en cabine de Tigignas à Savognin sporadiquement
- ??? h Fin de soirée à l'Alpen Chic

### Programme du dimanche

- 06:00 h Early bird, ski pour les lève-tôt (Réservation individuelle à la caisse des remontées mécaniques)
- 08:30 h Fin de soirée à l'Alpen Chic

### Prix avec la course de ski Forfait ski 1 jour Forfait ski 2 jours

Adultes/adolescents	Fr. 127.-	Fr. 172.-
Enfants (nés jusqu'en 2011)	Fr. 66.-	Fr. 91.-

### Prix sans course de ski Forfait ski 1 jour Forfait ski 2 jours

Adultes/adolescents	Fr. 105.-	Fr. 150.-
Enfants (nés jusqu'en 2011)	Fr. 55.-	Fr. 80.-

### Prix unique programme du soir

Adultes/adolescents	Fr. 60.-
Enfants (nés jusqu'en 2011)	Fr. 30.-

**Les prix comprennent le forfait de ski, les frais d'inscription à la course de ski, l'apéritif, le souper, un souvenir et l'animation en soirée.**



# La Fête suisse des chorales en costume 2026

## Inscrivez-vous, répétez et chantez à la fête des chorales en costume!

Vous connaissez aussi ce sentiment que le temps passe vite ! Dans un an, la Fête suisse des chorales en costume à Sursee sera déjà un lointain souvenir, mais il en restera des moments inoubliables. Pour que cela soit le cas, il faut être prêt à faire la fête, que l'on soit chorale, groupe de danse, bénévole ou visiteur. D'ailleurs, Sursee vaut toujours le détour.

Nous vous attendons du 5 au 7 juin 2026 pour la Fête suisse des chorales en costume à Sursee ! Participer à cet événement est une occasion unique de profiter de l'ambiance si particulière de cette petite ville, au-delà du chant, de la danse et des festivités. Les costumes font partie intégrante de la culture et de la tradition, c'est pourquoi Sursee est le lieu idéal pour accueillir cette fête. De plus, Sursee a l'habitude d'organiser de grands événements. Le samedi, les groupes de danse sont invités à participer à la fête de la danse. Ceux qui souhaitent présenter leur programme sur l'une des scènes ouvertes peuvent également s'inscrire sur le site [www.trachtenchorfest.ch](http://www.trachtenchorfest.ch) afin de réserver leur place. La chorale suisse d'ensemble et la chorale cantonale lucernoise se produiront également.

Toutes les chorales sont invitées à participer, car cette expérience permet de souder une société. Ceux qui ne souhaitent pas être évalués peuvent tout de même bénéficier d'un entretien final avec des experts. Et soyons honnêtes, toutes les chorales souhaitent savoir où elles en sont, n'est-ce pas? Alors, inscrivez-vous, répétez et venez chanter à la fête, car c'est grâce à la participation de nombreuses chorales de tous horizons que la fête sera variée et vivante. Inscrivez-vous en consultant la page suivante. Bienvenue à Sursee! Cette petite ville est un endroit où il fait bon s'attarder, car tout est accessible à proximité immédiate. La vieille ville historique est à 10 minutes environ de la gare. La vieille ville, dont certaines parties datent encore de la fin du Moyen Âge et qui abrite un impressionnant hôtel de ville de style gothique tardif, vaut le détour. En 2003, Sursee a reçu le très convoité Prix Wakker de Patrimoine suisse pour ses mérites particuliers en matière de protection du patrimoine. Ce prix, décerné une fois par an, porte le nom de l'homme d'affaires genevois Henri-Louis Wakker (1875-1972).



Le CO de la Fête suisse des chorales en costume 2026 à Sursee met tout en œuvre pour offrir à tous une fête populaire inoubliable.  
Photo Werner Mathis

# La Fête suisse des chorales en costume 2026

Bienvenue sur les réseaux sociaux ! Que puis-je y voir et à quoi puis-je m'attendre?

L'un des principaux objectifs de l'équipe de communication, dirigée par Luca Boog, est de susciter l'enthousiasme pour la fête des chorales en costume auprès de personnes qui n'ont jusqu'à présent eu que peu ou pas de contact avec cette tradition. Les costumes doivent être mis en valeur auprès de la population et nous, les amis et amies du costume, sommes également invités à promouvoir nos traditions auprès de nos proches.

Les réseaux sociaux (Facebook et Instagram) sont régulièrement alimentés par les dernières activités du comité d'organisation. L'équipe de communication a également créé des publications présentant les différents costumes traditionnels lucernois. Pour ce faire, l'équipe a photographié les costumes et recueilli des informations générales auprès de couturières spécialisées en la matière.

Les réseaux sociaux diffusent également en permanence les dernières informations et donnent une impression vivante et actuelle des préparatifs de la fête.

Les informations de fond sur l'affiche de la fête sont également intéressantes: comment l'idée est-elle née, comment s'est-elle développée, et que peut-on y voir? Vous trouverez plus d'informations à ce sujet dans le prochain «Courrier du costume».

Avec un Tour de Suisse sur les médias sociaux, l'équipe de communication prévoit de rendre visite à différentes chorales dans tout le pays. L'objectif est de mettre les followers dans l'ambiance de la fête. Ces rencontres visent à présenter au grand public ce qu'est une chorale en costume et la façon dont elle fonctionne. Elles permettront également de montrer que cette tradition est vivante et célébrée dans toutes les régions du pays. La fête des chorales en costume traditionnel n'est en effet pas une fête locale ou régionale, mais une fête nationale à laquelle participent des chorales de toutes les régions du pays. En rendant visite aux chorales avant la fête, le comité d'organisation leur rend hommage pour leur précieux travail et le présente à un large public sur les réseaux sociaux.

Rita Leisibach/Luca Boog

## Club de voyage FNCS Croisière sur le Danube 2025 - Impressions



# Cantons et groupes

## Le groupe folklorique Waldenburgertal à la fête du yodel du nord-ouest de la Suisse

Le groupe folklorique Waldenburgertal s'est produit sur la scène ouverte de la fête du yodel du nord-ouest de la Suisse, à Reigoldswil, sous une chaleur intense et dans une ambiance très festive. Les danseurs ont été accompagnés musicalement par la famille Dettwiler. Le public a ensuite pris plaisir à danser avec eux.

Le groupe a également enrichi le cortège du dimanche avec son tableau «Rund ume Maibaum» (Autour de l'arbre de mai). L'arbre de mai, soigneusement décoré de rubans et d'une fontaine par la famille Heinimann, a été «promené» pour le plus grand plaisir de tous les spectateurs.

Tous ont apprécié cette fête parfaitement organisée et ont pris plaisir à écouter les excellentes prestations de yodel, ainsi qu'à passer un moment convivial avec la grande famille du yodel (Foto: Anna Wyler).

Groupe folklorique Waldenburgertal  
Andreas Wirth



## Groupe de danse d' Eggenwil au festival folklorique de Prague

C'est avec grand plaisir que le groupe de danse folklorique d'Eggenwil a participé à ce festival. Nous avons pris l'avion tôt le matin pour Prague, où un autocar nous a conduits au centre-ville en compagnie d'Anna, notre accompagnatrice pour le festival. Après une visite guidée divertissante de la ville, nous avons pris possession de nos chambres d'hôtel sur la place Venceslas. Le programme prévoyait une représentation et une réception à la mairie le vendredi, ainsi qu'un cortège et une représentation le samedi. Il nous restait suffisamment de temps pour visiter la ville individuellement et donner des représentations spontanées. Le dimanche était consacré aux loisirs et au retour à la maison.

Tous sont rentrés chez eux, fatigués, mais riches de belles impressions et de souvenirs. Nous tenons à remercier chaleureusement le président Markus Vogel pour l'excellente organisation.

Werni Vogel, Tanzleiter

## Assemblée des délégués de l'association des costumes de Saint-Gall

Chanter et danser ensemble: un baume pour l'âme

Le président, Roman Bärtsch, a accueilli 48 délégués de 22 groupes ainsi qu'une trentaine d'invités. Il a brillamment et avec humour fait le bilan de l'année écoulée. Les rapports, les comptes annuels et les procès-verbaux ont été approuvés et ont fait l'objet de remerciements. L'assemblée a été organisée par le Trachtenchörli Sunneschy Goldingen, avec le soutien du groupe folklorique Schänis-Maseltrangen. Le programme de l'après-midi était varié: diaporama, musique, danse et chants. L'assemblée des délégués de 2026 aura lieu le 3 mai auprès des Rheintaler Trachtenleute.

Ursi Rüegg



# Cantons et groupes

## Une étape importante pour les traditions vivantes de la région de Bâle

Nous nous réjouissons de la décision, prise le 17 juin 2025 par le Conseil d'État du canton de Bâle-Campagne, d'approuver un financement initial pour les années 2025 à 2027 afin de mettre en place un bureau pour la communauté d'intérêts «Traditions vivantes de Bâle-Campagne». Cette décision permet de mettre en œuvre l'une des deux principales revendications présentées par les organismes responsables des traditions vivantes aux responsables politiques le 17 septembre 2023. Avec l'accord du Conseil d'État pour la création d'un secrétariat, une étape importante a été franchie. Nous sommes très satisfaits de cette réussite et nous nous réjouissons d'avoir pu annoncer, le 9 juillet 2025, l'ouverture de l'appel d'offres pour le secrétariat. Ce dernier devrait être opérationnel à partir du 1er novembre 2025. Le nouveau secrétariat: Les prestations du secrétariat doivent systématiquement répondre aux besoins de ses membres: promotion de l'échange de connaissances, conseil et soutien sur des thèmes tels que la collecte de fonds, la communication, la promotion des membres et de la relève, la gestion des associations, la sensibilisation du public et le développement de programmes pour les écoles. Nous sommes convaincus que, durant la phase de mise en place, nous élaborerons, en collaboration avec nos membres et d'autres acteurs, une offre de services adaptée aux besoins identifiés dans le cadre du processus «mini Tradition läbt!».

Ensemble pour la préservation des traditions vivantes: La communauté d'intérêts «Lebendige Traditionen Basel-Landschaft» a été fondée le 18 septembre 2024. Nous comptons déjà parmi nos membres des associations, des clubs et des particuliers de renom. Notre objectif est de soutenir, d'encourager et de mettre en réseau nos membres afin de parvenir à un développement durable des traditions vivantes. Les associations, les clubs et les particuliers intéressés peuvent devenir membres. Les traditions vivantes revêtent une grande importance pour la cohésion sociale et offrent une formidable opportunité d'échange interculturel.

Nouveau site Internet: Depuis début juillet 2025, le site web de la communauté d'intérêts «Traditions vivantes de Bâle-Campagne» est en ligne.

Nous nous réjouissons, avec nos membres et toutes les personnes intéressées, de l'enrichir continuellement. Nous remercions d'ores et déjà toutes les personnes et institutions pour leur aide précieuse à ce jour, et nous réjouissons d'accueillir tous les actifs et sympathisants qui souhaitent participer activement à son développement.



Andreas Wirth, Président de la communauté d'intérêts de Bâle-Campagne, [info@lebendigetraditionen-bl.ch](mailto:info@lebendigetraditionen-bl.ch)  
[www.lebendigetraditionen-bl.ch](http://www.lebendigetraditionen-bl.ch)

## 50 ans de tradition vivante: brunch-anniversaire du groupe folklorique de Sigriswil

C'est dans une ambiance festive que le groupe folklorique de Sigriswil a célébré son 50e anniversaire en mai 2025. Environ 280 invités ont répondu à l'invitation à la matinée d'anniversaire et ont eu droit à un copieux et délicieux brunch. Plus tard, un buffet de desserts alléchant a séduit les convives, les mettant dans l'ambiance pour la cérémonie festive de midi. L'épicentre culturel de la journée était constitué d'un programme varié de chants et de danses. Le groupe de Sigriswil était épaulé par les groupes folkloriques d'Oberhofen/Hilterfingen et de Blumenstein. L'accompagnement musical des danses était assuré par la Ländlerkapelle Ulmizberg, tandis que les Bärjodler Sigriswil, en tant que groupe invité, enrichissaient le programme de leurs voix puissantes. La présidente Gaby Graf-Trachsel a ouvert la cérémonie et présenté la brochure commémorative qui retrace l'histoire animée du groupe folklorique. De l'idée initiale, née autour de la table de la présidente fondatrice Vreni Beglinger, aujourd'hui âgée de 94 ans, au travail dynamique actuel du groupe, c'est un demi-siècle d'histoire de costumes qui s'est écoulé. Romina Müller (texte et photo)



# AD 2025 – Procès-verbal

## Assemblée générale de la Fédération nationale des costumes suisses du samedi 17 juin 2025, 10.00 h à Amsteg/UR

### Salutations

La présidente du comité d'organisation, Frieda Steffen, accueille les invités venus de toute la Suisse. Willy Lussmann, syndic de la commune de Silenen-Bristen-Amsteg, présente sa grande commune (145 km<sup>2</sup>), qui est certes «riche en pierres» mais pauvre en surface productive (4%), en revanche elle possède de nombreuses montagnes. Le président du conseil régional, Kurt Gisler, souligne, en tant que musicien populaire actif, le caractère inconsciemment présent de la culture populaire selon Goethe: «Mais pourquoi chercher au loin ce que l'on a juste à côté? Apprends seulement à saisir le bonheur, car le bonheur est toujours là». Le conseiller d'Etat Georg Simmen présente le costume du dimanche d'Uri qu'il porte avec une grande fierté et souhaite, au nom du gouvernement uranais, une belle journée à Amsteg aux amis et amies du costume présents. Hanni Langhans, accompagnée par Claudio Sartore, entonne la chanson « Meitili, wänn du wit go tanze... ». Denise Hintermann salue tous les invités et donne la parole à Max Binder, président du CO de la Fête fédérale des costumes de Zurich 2024.

Max Binder se réjouit de pouvoir remettre son mandat de président du CO de la FFC 2024 après 7 ans. On peut affirmer que la Fête des costumes de Zurich, avec ses nombreux points forts, occupera une place digne dans l'histoire de la scène du costume. Quelques chiffres au sujet de la fête: 150'000 visiteurs pendant trois jours, 205 bénévoles, 15'000 visiteurs à l'exposition de costumes, 1'340 participants au trail du costume, 5'000 participants à la fête de la danse populaire, 850 enfants au parcours familial, 4'700 promesses d'événements sur Facebook, 2,5 millions d'impressions de spots TV, un espace de fête de 65'000 m<sup>2</sup> avec 5 scènes et 14'000 places assises (3'800 avec restauration), 150 toilettes, 25 km de câbles électriques et 200 haut-parleurs, 2'200 tonnes de matériel au total. Une équipe de sécurité a fourni 1'800 heures d'intervention et 250 membres de la protection civile ont aidé à hauteur de 5000 heures de travail. Les dépenses de CHF 3,7 millions ont pu être couvertes par les recettes provenant des sponsors, des dons, des bienfaiteurs, des fondations culturelles, des contributions des pouvoirs publics et des recettes directes de la fête. La ville de Zurich s'est montrée extrêmement généreuse en accordant des remises de taxes et des prestations non. Max Binder remercie tout particulièrement le directeur de la

FFC 2024 Johannes Schmid-Kunz, cheville ouvrière de l'organisation, mur des lamentations et motivateur et, avec toute sa famille, bonne âme de la fête des costumes.

Pour conclure, il remercie tous les amis et amies du costume qui ont fait de la fête des costumes ce qu'elle était, une fête d'une rencontre réjouissante, joyeuse, pacifique et colorée entre la ville et la campagne et entre les costumes les plus divers de toutes les régions de Suisse.

Denise Hintermann remercie pour le rapport de fête détaillé avec des mots élogieux et tous les amis et amies du costume, elle remet au président du CO sortant un cadeau non végétarien.

### Assemblée des délégués

Denise Hintermann, présidente de la FNCS, souligne comment elle a souvent essayé, au cours des trois dernières années, de concilier les contraires et d'amener des points de vue différents dans un ensemble commun. Rétrospectivement, nous, les amis et amies du costume, ne voyons pas seulement le chemin parcouru ensemble avec tous ses défis, ses bifurcations et ses belles perspectives. Nous voyons aussi une mosaïque de personnes, de pensées et d'actions qui ont marqué notre travail commun. Elle appelle à continuer à construire des ponts là où il y a des fossés et à créer ensemble un tissu fort et coloré - porté par la gratitude pour ce qui a été et l'ouverture pour ce qui est à venir. Denise Hintermann se souvient avec une joie particulière et une profonde gratitude que la Fête fédérale des costumes 2024 à Zurich a permis de poser un tel signe, un projet phare - non seulement au sens culturel, mais aussi au sens social.

Total des suffrages valables: 269



# AD 2025 – Procès-verbal

## Approbation de l'ordre du jour

L'ordre du jour a été publié dans le «courrier du costume» 25/2 et accepté à l'unanimité.

## 1. Le procès-verbal de l'assemblée des délégués du 28 juin 2024 à Zurich, publié dans le courrier du costume 24/3, est approuvé.

## 2. Approbation du rapport annuel 2024

Le rapport annuel 2024, publié dans le courrier du costume 25/2 est approuvé à l'unanimité.

## Hommage aux disparus

Denise Hintermann appelle à rendre hommage à tous les amis et amies du costume qui nous ont quittés l'année dernière. Elle remercie le duo de cors des Alpes «Bristenblick» pour sa contribution musicale émouvante.

## 3. Approbation des comptes 2024

Les CHF 150'000 placés en 2022 ont repris de la valeur. Les créances à long terme envers des tiers comprennent désormais un prêt de CHF 150'000 pour le projet du livre des costumes. Le prêt accordé l'année précédente à l'association «Fête fédérale des costumes 2024» a été entièrement remboursé. La provision pour la Fête fédérale des costumes 2024 a été entièrement dissoute au cours de l'exercice.

Le fonds CO FFC 2024 figure désormais sous le capital du fonds. Les fonds correspondants doivent être utilisés en lien avec la prochaine Fête fédérale des costumes. Après comptabilisation du bénéfice annuel, le capital de l'association s'élève à CHF 91'177.81.

La collecte a résulté un excédent de CHF 48'000. Le comité central a examiné l'évolution dans le domaine de la collecte de fonds.

Une croissance durable de la base des donateurs n'a pas été possible. Comme la baisse des cotisations des membres ne suffira pas à l'avenir à couvrir les besoins financiers à long terme, il est impératif de trouver des sources de revenus supplémentaires.

**Les comptes annuels 2024 sont approuvés avec 1 voix contre et 1 abstention et décharge est donnée au comité central.**

## 4. Fixation de la cotisation des membres 2026

Denise Hintermann propose à l'AD, sur mandat du CC, de laisser la cotisation de membre 2026 inchangée à CHF 18.00.

**L'assemblée des délégués décide à l'unanimité de maintenir la cotisation de membre à CHF 18.00.**



# Bezugsquellenregister

**Niederhauser 4950 Huttwil**  
Marktgasse 7, Tel 062 962 22 40  
[www.niederhauser-mode.ch](http://www.niederhauser-mode.ch)  
Berner Trachten nach Mass,  
Änderungen und Zubehör

**Rund um d'Tracht**  
Anna Erni-Lichtin, Ruswilstr. 1  
6016 Hellbühl, 041 495 28 58  
Verkauf von Trachtzubehör,  
sticken von Latz und Kutteli,  
röhren von Festtagskrägli,  
Trachtenbörse (Kt. LU)  
[info@rund-um-dtracht.ch](mailto:info@rund-um-dtracht.ch)  
[www.rund-um-dtracht.ch](http://www.rund-um-dtracht.ch)

**Schneiderei zum Mutz GmbH**  
Herrentrachten nach Mass  
gerne beraten wir Sie, fertigen  
Mutze, Trachtenhosen, -anzüge  
und Gilets nach ihren Massen und  
versorgen Sie mit Hemden, Knopf,  
Hut, Manschettenknöpfen usw.  
Tel. 031/711 02 36, Gewerbegasse 5  
3506 Grosshöchstetten  
[www.trachtenschneiderei.ch](http://www.trachtenschneiderei.ch)

**Trachten-Atelier M. Buser**  
Neuweilerstrasse 60 4054 Basel  
Tel 061 271 83 37  
[www.couture-marianne.ch](http://www.couture-marianne.ch)  
Trachten nach Mass und Änderungen.  
Stoffe für Baslertrachten und  
Zubehör: Hüte, Schuhe, Kniesocken  
Strumpfhosen.  
Verkauf von Occasion Trachten.

**Stroh-Atelier Sense-Oberland**  
1718 Rechthalten. Trachtenhüte  
aus Stroh für alle Regionen der  
Schweiz. Reparaturen, Auffrischen  
alter Hüte. Diverse Artikel aus der  
Strohflechtereie. Öffnungszeiten:  
Mo und Do 13.00 –16.00 Uhr.  
Führungen nach Absprache.  
Tel. / Fax 026 418 26 61  
E-Mail: [strohatelier@bluewin.ch](mailto:strohatelier@bluewin.ch)  
Homepage: [www.strohatelier.ch](http://www.strohatelier.ch)

**Ausserhoder Trachtenstube Teufen**  
Socken, Strumpfhosen, Armstössli,  
Fichu, Schal, Trachtenschuhe, Kragen,  
Plüschlimer, Ladenhose, Edelweiss-,  
Sennenhemd, Sennenhut, div. Stoffe  
Monika Schmalbach-Frischknecht  
Hauptstrasse 39, 9052 Teufen  
Telefon 079 156 90 05  
[trachtenstube@bluewin.ch](mailto:trachtenstube@bluewin.ch)  
[www.trachtenvereinigung-ar.ch](http://www.trachtenvereinigung-ar.ch)

**Heimatwerk und Handweberei  
Zürcher Oberland**  
Bahnhofstrasse 7, 8494 Bauma  
Tel 052 386 11 60, [info@htwerk.ch](mailto:info@htwerk.ch)  
[www.htwerk.ch](http://www.htwerk.ch)  
Trachtenladen, Stoffe und Zubehör,  
Schneiderei, Änderungen und Börse,  
Handweberei für Schürzen, etc.

**Trachtenschmuck  
ateliergeissbuehler gmbh**  
ein Name mit Tradition und Erfahrung,  
für Filigran- und Trachtenschmuck  
der ganzen Schweiz.  
Laden / Atelier und Postadresse  
von Tavelweg 1, 3510 Konolfingen,  
Tel. 031 791 03 22  
Di / Fr 8.30 –12, 13.30 –18.30 h  
Samstag 8.30 –12, 13.30 –16.00 h  
[schmuck@ateliergeissbuehler.ch](mailto:schmuck@ateliergeissbuehler.ch)

**Handwerkstube Eglisau**  
Vreni Koch  
Untergass 21, 8193 Eglisau  
Tel 079 714 14 03, [vrenikoch@shlink.ch](mailto:vrenikoch@shlink.ch)  
[www.handwerkstube.jimdo.com](http://www.handwerkstube.jimdo.com)  
Alles zur Tracht von Kopf bis Fuss!  
Stoffe, Zubehör, Schuhe, Hüte usw.  
Trachten Kanton Zürich:  
Trachtenbörse und Vermietung

**Spielen Sie Theater?**  
Das Kursprogramm mit Kursen zu  
Spiel, Regie, Schminken usw.  
des Zentralverbands Schweizer  
Volkstheater ZSV finden Sie  
unter [www.volkstheater.ch](http://www.volkstheater.ch) oder bei  
Evi Röllli [zsv@volkstheater.ch](mailto:zsv@volkstheater.ch) 052 347 20 90

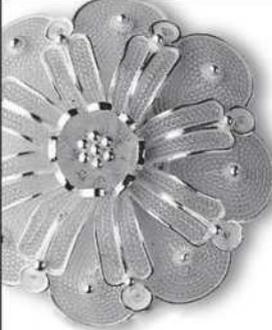


**SCHULER**  
— MANUFAKTUR 6418 —

**IHR SPEZIALIST FÜR TRACHTEN  
UND FOLKLOREBEKLEIDUNG**



Hauptstrasse 27 - 6418 Rothenthurm  
T: 041 839 89 89 - [www.manufaktur6418.ch](http://www.manufaktur6418.ch)





**ateliergeissbuehler.ch**  
Tradition und Moderne

**Setzen Sie  
Glanzpunkte auf  
das Kleid der Heimat**

ateliergeissbuehler - von Tavelweg 1 - 3510 Konolfingen - 031 791 03 22

# AD 2025 – Procès-verbal



## 5. Élections

Il n'y a pas d'élections au comité directeur. Denise Hintermann attire l'attention sur le fait que le département de la communication est toujours vacant. De plus, Franziska Reber quittera le comité directeur lors de l'AD 2026.

## 6. Modification des statuts

Es sind keine Anträge für eine Statutenänderung eingegangen.

## 7. Admissions de nouveaux membres

Aucune demande d'admission à la FNCS n'a été reçue.

## 8. Demandes

Le comité directeur a examiné avec le comité central la situation actuelle en matière de révision. Le comité directeur propose à l'assemblée d'élire la société Gruber & Partner AG comme nouvel organe de révision.

**La société Gruber & Partner AG, Aarau, est désignée à l'unanimité comme nouvel organe de révision et sera chargée dès à présent de la révision des comptes de la FNCS.**

## 9. Hommages

Aucun hommage n'est prévu.

## 10. Détermination d'organisations à buts similaires

Aucune demande n'a été reçue.

## 11. Manifestations

### 11.1. Assemblées des délégués

2026: l'AD aura lieu le vendredi 5 juin (après-midi) à l'occasion de la fête suisse des chorales en costume à Sursee

2027: l'AD aura lieu le samedi 5 juin dans le canton d'Argovie (Aarau)

2028: une candidature pour l'AD a été déposée, la décision de l'assemblée annuelle cantonale est encore attendue

2029: l'AD aura lieu dans le canton de Fribourg

### 11.2. Semaine des coutumes de Fiesch

La semaine des coutumes à Fiesch aura lieu du 28 septembre au 4 octobre 2025. Comme d'habitude, il s'agira d'une semaine pleine de traditions, de communauté et d'expériences inoubliables.

### 11.3. Perspectives pour le jubilé de la FNCS en 2026

On fêtera en 2026 le centenaire de la Fédération nationale des costumes suisses:

7 et 8 mars 2026: Week-end de ski suisse des costumes à Savognin

22 mai 2026: Vernissage du livre suisse des costumes à Berne (invités)

5 juin 2026: Assemblée des délégués du centenaire de la FNCS à Sursee

5-7 juin 2026: Fête suisse des chorales en costumes à Sursee

1er août 2026: Fête du 1er août sur le Grütli (en cours de planification)

29-30 août 2026: Week-end de la jeunesse à Berthoud

19 septembre: Fête de la danse sous la devise «Rions! dansons! chantons!» sur le thème de Pierre Bordier à Tavel/FR

21 novembre 2026: Séance du comité

Reto Wyss, président du CO de la Fête suisse des chorales en costumes à Sursee, présente la manifestation de trois jours, y compris l'AD du jubilé, et se réjouit de la visite des amis et amies des costumes de toute la Suisse. La représentation de toutes les associations cantonales lors du défilé est particulièrement importante à ses yeux.

## 12. Divers

Denise Hintermann remercie tous les amis et amies du costume pour leur engagement. La vie d'une association ne peut pas fonctionner sans tous les bénévoles, les penseurs et les amis et amies du costume responsables. Elle remercie tout particulièrement la présidente du comité d'organisation Frieda Steffen en lui offrant un bon vin du canton de Zurich où s'est déroulée la fête des costumes.

Hanni Langhans entonne pour conclure le chant «Le vieux chalet». Fin de l'assemblée des délégués: 11h45

**Tenue du procès-verbal: signé Johannes Schmid-Kunz, agence AAA, Bubikon**



# Informations FNCS

## Journée mondiale de la danse 2025

Le 29 avril, la danse était une nouvelle fois à l'honneur à l'occasion de la Journée mondiale de la danse, qui a lieu chaque année. Pour la troisième fois déjà, tanzillus.ch a encouragé les gens à participer en amont. Cette année, des événements ont ainsi été organisés à Coire, Dürnten, Granges et Liestal. Dans chacune de ces quatre villes, les participant-es ont été accueillis par des animateurs enthousiastes. Les nombreux visages souriants témoignaient du succès de l'événement: le plaisir de danser ensemble et de rapprocher les peuples et les cultures. A Dürnten, la danse s'est déroulée dans une jardinerie, tandis qu'à Granges, l'événement a été organisé en coopération avec une école de danse. A Liestal, c'est la mairie qui a servi de décor, tandis qu'à Coire, c'est le «Kulturpunkt», un lieu de rencontre très apprécié, qui a offert un espace idéal pour danser. Un grand merci à tous ceux qui ont contribué à la réussite de ces événements! tanzillus.ch, Christoph Weber

**Cours de formation continue pour moniteurs et monitrices de danse en combinaison avec le cours suisse pour moniteurs et monitrices de danse Sursee, 25 et 26 avril 2026**

**Centenaire de la Fédération nationale des costumes suisses:  
Fidèle à ses traditions tout en imaginant l'avenir**

Nous organisons pour la deuxième fois le cours suisse pour moniteurs et monitrices de danse, en combinaison avec le cours de formation continue pour les moniteurs et monitrices en fonction. La commission de danse populaire a le plaisir d'inviter tous les moniteurs et monitrices de danse intéressés. Il n'y a pas de contingents cantonaux ou régionaux. Le cours est placé sous le signe du centenaire de la Fédération nationale des costumes suisses. Le contenu du cours permet d'aborder l'évolution de la danse populaire suisse au cours des 100 dernières années, tout en donnant des impulsions pour son développement futur.

**Participation:** Moniteurs et monitrice de danse cantonaux, moniteurs et monitrices de danse en fonction ou moniteurs et monitrices de danse non encore en fonction ayant suivi les cours de base et de perfectionnement.

Nombre maximal de participants: 160

**Langues:** Allemand, traduction française assurée



Journée mondiale de la danse 2025 - Liestal/BL



Journée mondiale de la danse 2025 - Coire/GR



Journée mondiale de la danse 2025 - Dürnten/ZH

### Contenus du cours: Modules au choix (samedi):

- A) Les pionniers de la danse populaire suisse
- B) De la danse de couple à la quadrille contemporaine
- C) La chorégraphie – entre art et artisanat

### Module obligatoire (dimanche):

Danses populaires anciennes et nouvelles de toute la Suisse

### Publication et inscription:

Vous trouverez l'annonce détaillée et le formulaire d'inscription en ligne sur le site web de la FNCS.

Le nombre de places dans les modules optionnels est limité, l'attribution se fait selon l'ordre d'arrivée des inscriptions.

**Délai d'inscription: 31 janvier 2026**

Save the date!

# Informations FNCS

## Le cours suisse pour monitrices et moniteurs de danse 2025 a été un succès

Il s'est déroulé les 5 et 6 avril 2025 au centre culturel et sportif (KUSPO) de Pratteln. Par un magnifique temps printanier, les participant/es sont venu/es de pratiquement tous les coins de la Suisse pour se rendre dans la belle campagne bâloise. Outre la réunion des responsables cantonaux de danse populaire le samedi matin, un programme de danse varié était prévu. Celui-ci comprenait les danses les plus diverses provenant des différentes régions de la Fédération nationale des costumes suisses. Les propositions pour le programme de danse émanaient des régions elles-mêmes. La commission de danse populaire a procédé à la sélection finale et a apporté des compléments au besoin. Le programme devait satisfaire tout le monde et comprenait des danses plus ou moins difficiles, anciennes ou nouvelles, et ne pouvait donc pas répondre aux goûts de chacun. Dans le bloc de formation continue, nous nous avons abordé le thème des prises de danse. La CDP a révisé le chapitre correspondant de la terminologie et de nouvelles photos ont été prises.



## Pratique active et collaboration au poste dédié aux prises de danse

Le groupe folklorique de Pratteln, soutenu par celui de MuttENZ et un traiteur, nous ont servi d'excellents repas tout au long du week-end. Le comité d'organisation n'a ménagé aucun effort et, grâce à la générosité de ses sponsors, a pu proposer un programme varié et étonnant: les adolescents et les jeunes danseurs du groupe de danse folklorique portugais Rancho Folclórico de Basilea nous ont fait découvrir les danses de leur pays natal. De plus, le groupe de jeunes du groupe folklorique de Sissach a également su enthousiasmer le public. Le dimanche, après une nuit courte pour certains, d'autres danses étaient au programme. Lors de l'apéritif offert par la commune, Rahel Graf, conseillère municipale responsable du département de l'éducation, de la jeunesse, du sport et de la culture, a prononcé un discours de bienvenue. Le repas de midi a été animé par la chorale en costumes de Pratteln. Cet événement instructif s'est terminé dans l'après-midi par le départ officiel de Danielle Zaugg, qui a quitté la CDP à la fin de l'année 2024.

Commission de danse populaire CDP Christoph Weber



# Manifestations

2025

## September septembre

6. Trachtengruppe Unteriberg, Herbstfest, Türöffnung 18:00 Uhr, Programmbeginn 20:00 Uhr, Auskunft: arminhollenstein@bluewin.ch

11. Trachtenvereinigung Solothurn Stadt, «Tanzen uf em Märetplatz» auf dem Marktplatz Solothurn mit der Oberbaselbieter Ländlerkapelle, 19-20:30 Uhr (Anlass findet nur bei schönem Wetter statt), Auskunft: <https://www.trachtenvereinigung-so.ch/agenda>

14. St. Gallische Trachtenvereinigung, Tanzsonntag Kanton St. Gallen mit den Türmlibuebe, Mehrzweckhalle Progy, Bahnhofweg 6, 9445 Rebstein, Auskunft: roman.baertsch@thurweb.ch

18.-20. Trachtengruppe Buochs, 95 Jahre TG Buochs unter dem Motto tanzä – gniässä – fäschtä. Freitag Tanzabend mit «Wilti – Gruess», Samstag Genusstag mit einheimischen Spezialitäten, Tanznachmittag, Jubiläumsabend, Sonntag Betttagsgottesdienst mit volkstümlicher Umrahmung, Auskunft [www.trachten-buochs.ch/jubilaum/](http://www.trachten-buochs.ch/jubilaum/)

25./26. Trachtengruppe Wolhusen «Tracht isch Trumpf», Heimatabend im Hotel Rössli Wolhusen, 20:00-24:00 Uhr, Auskunft: margrith.bachmann@gmx.net

26./27. Trachtengruppe Sachseln, Trachtä-Chilbi im Mattlischulhaus Sachseln, 20 Uhr, 18:45 Uhr Türöffnung und Abendessen, Freitag: Jodelduett Geschwister Rohrer, Ländlertrio KüWy, Samstag: Geschwister Schälín-Scheuber, Ländlertrio Schälín-Zürcher, Auskunft: [www.trachten-sachseln.ch](http://www.trachten-sachseln.ch)

27. Trachtengruppe Schänis-Maseltrangen, Trachtenchränzli: Volkslied, Volkstanz, Kindertanzgruppe, Theater und Tanz mit der Kapelle «Glück im Stall», 13:30 Uhr und 20:00 Uhr, Auskunft: roman.baertsch@thurweb.ch

27. Trachtengruppe Menzingen, Trachtenchränzli in der Schützenmann, Menzingen, 14 und 20 Uhr, Auskunft: [www.trachtenmenzingen.com](http://www.trachtenmenzingen.com)

28. - 4. Oktober Brauchtumswoche Fiesch - Semaine des coutumes de Fiesch, Auskunft: [www.brauchtumswoche.ch](http://www.brauchtumswoche.ch)

## Oktober octobre

4. Trachtengruppe Schänis-Maseltrangen, Trachtenchränzli: Volkslied, Volkstanz, Kindertanzgruppe, Theater und Tanz mit der Kapelle «Trio Stockberg», 20 Uhr, Auskunft: roman.baertsch@thurweb.ch

5.-10. Volkstanzwoche Klosters, Auskunft und Anmeldeformulare erhältlich bei Werner Vogel, Eggenwil, werni@famvogel.ch

9.-19. IG Volkskultur, Volkskulturbühne an der OLMA, Auskunft: [info@aaa-agentur.ch](mailto:info@aaa-agentur.ch)

23. Volkstanzkreis Zürich, Offenes Tanzen im Schulhaus Hirschengraben Zürich, 20-21:45 Uhr, Musik mit dem Quintett Robin Schläpfer, Auskunft: [www.volkstanzzuerich.ch](http://www.volkstanzzuerich.ch)

25. St. Gallische Trachtenvereinigung, Singsamstag im Pfarreizentrum Schmerikon (ab 9 Uhr) mit Abendkonzert in der Kirche Schmerikon (17:30 Uhr), Auskunft: [singkommission@stgallischetrachtenvereinigung.ch](mailto:singkommission@stgallischetrachtenvereinigung.ch)

25. Trachtengruppe Neuendorf, Heimatabend in der Dorfhalle Neuendorf, 13:30 Uhr und 20 Uhr, Auskunft: tanja.wagner@gmx.ch

25. Trachtengruppe Aeschi/BE, Racletteabend & 80 Jahr TG Aeschi im Gemeindesaal Aeschi, 18 Uhr, Auskunft: oswaldjulia@hotmail.com

## November novembre

2. Trachtengruppe Thun, Volkstümlicher Nachmittag mit Trachtentanz, Gesang und volkstümlicher Musik in der Johanneskirche, Thun, 14-17 Uhr, Kaffee, Mineral, Tortenbuffet und Sandwiches, Auskunft: [ueli.jermann@gmx.ch](mailto:ueli.jermann@gmx.ch)

# Manifestations

**5.** St. Gallische Trachtenvereinigung, Tanzleiterkurs Kanton St. Gallen im BWZT Wattwil, Bahnhofstr. 29, 9630 Wattwil, Auskunft: roman.baertsch@thurweb.ch

**8./9.** Schweizerische Trachtenvereinigung – Fédération nationale des costumes suisses: Singwochenende in Interlaken - Week-end de chant à interlaken, Auskunft: 055 263 15 63 oder info@trachtenvereinigung.ch

**9.** Solothurner Trachtenverband, Tanzsonntag in der Zweienhalle Deitingen, 10-16 Uhr, Auskunft: www.so-trachtenverband.ch

**15./22.** Trachtengruppe Merenschwand, Heimatobe mit Theater, 19:30 Uhr, Nachtessen ab 18:30 Uhr; Turnhalle Benzenschwil, Oberdorf 10, 5636 Benzenschwil; Auskunft: www.trachtengruppe-merenschwand.ch

**16.** Thurgauer Trachtenvereinigung, Thurgauer Tanzsonntag in der Mehrzweckhalle Kirchstr.13 8573 Alterswilen, 10-16:30 Uhr Auskunft: lobsiger.9548@gmail.com oder www.Thurgauer-Trachtenvereinigung.ch

**16./23.** Trachtengruppe Merenschwand, Heimatobe mit Theater, 13:30 Uhr, Mittagessen ab 12 Uhr, Turnhalle Benzenschwil, Oberdorf 10, 5636 Benzenschwil; Auskunft: www.trachtengruppe-merenschwand.ch

**22.** Trachtälyt vo Seelisbärg, Heimatabend in der Turnhalle Seelisberg, 20:00 Uhr, Nachtessen ab 19 Uhr, Auskunft: trachtaelyt@bluewin.ch

## 2026

### Januar janvier

21./24./25. Trachtengruppe Aeschi/BE, Unterhaltungsabend mit Tanz und Theater im Gemeindesaal Aeschi, 20 Uhr (25.1. um 13:30 Uhr), Auskunft: oswaldjulia@hotmail.com

**25.** Trachtengruppe Dulliken, Trachtensontag im kath. Pfarreizentrum Dulliken, 10-18 Uhr, Sing- und Tanzdarbietungen ab 13 Uhr, Eintritt frei. Auskunft: hanspeter-studer@bluewin.ch

### Mai mai

**2.** Trachtengruppe Niedergösgen und Umgebung, Trachtenobe in der Mehrzweckhalle «Inseli» Niedergösgen – ein Abend voller gelebtem Brauchtum und gemütlicher Begegnungen.

**8.** Zuger Kantonaler Trachtenverband, 85. Delegiertenversammlung im Gemeindesaal Walchwil, 20 Uhr, Auskunft: co-praesidium1@zugertrachten.ch

### Juni juin

**5.** Schweizerische Trachtenvereinigung – Fédération nationale des costumes suisses: Delegiertenversammlung in Sursee – Assemblée des délégués à Sursee, Auskunft: 055 263 15 63 oder info@trachtenvereinigung.ch

**5. - 7.** Schweizerische Trachtenvereinigung – Fédération nationale des costumes suisses: Schweizerisches Trachtenchorfest in Sursee – Chorales suisses en costume à Sursee, Auskunft: https://trachtenchorfest.ch

### August août

**21.** Stubeteball in der Tonhalle Zürich, Auskunft: www.stubeteamsee.ch

**22./23.** Stubete am See, Festival für Neue Schweizer Volksmusik in der Tonhalle Zürich, Auskunft: www.stubeteamsee.ch

**29./30.** Schweizerische Trachtenvereinigung – Fédération nationale des costumes suisses: 100 Jahre STV Jugendweekend in Burgdorf - 100 ans FNCS Week-end de jeunesse à Berthoud, Auskunft: 055 263 15 63 oder info@trachtenvereinigung.ch

### Oktober octobre

**3.** Zuger Kantonaler Trachtenverband, Regionaltanzprobe Deinikerstrasse 11, 6340 Baar, 20 Uhr, Auskunft: co-praesidium1@zugertrachten.ch

## 2027

### Juni juin

**5.** Schweizerische Trachtenvereinigung – Fédération nationale des costumes suisses: Delegiertenversammlung in Aarau – Assemblée des délégués à Aarau. Information: 055 263 15 63 oder info@trachtenvereinigung.ch.

*Mille mercis*

